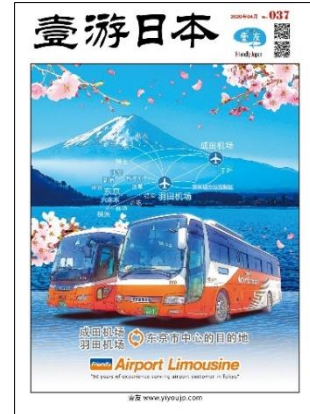




# Monthly Report

2020年 / 5 月号



## 目次

- 1 面：旅行社の声（現地旅行社キーマンインタビュー）
- 2-3面：一般情報/トレンド情報
- 4 面：壹友からの声/マーケット情報

## 現地旅行社からの声

### → 新型コロナの影響について、旅行会社へのヒアリング（一部紹介）

#### ■今回の新型コロナによる状況はどうですか？

##### ①浙江途易集団

現段階では、越境ECで日本商品（化粧品や家庭用品、食品など）の物販を中心に業務を行っています。

旅行商品の本格的な販売は、国内は6月から、海外は10月からの予定です。

回復したら、もちろん積極的に日本の旅行商品を販売していきます。自社でプロモーションをかけていく予算も確保しています。日本への関心度は非常に高く、日本旅行が解禁になったら、消費者の皆さんは絶対に行きたいと思います。

##### ②中国国旅（江苏）国際旅行社

現在は、まだ旅行販売が解禁されていないため在宅勤務中です。出勤開始は、まだはつきり決まっています。在宅で社内研修を頻繁にやっており、日本観光オンラインセミナーは、毎日行っています。再開した際は、今まで以上にサービス向上ができるようにしていきたいと考えています。すでに国内旅行が解禁したため、会社では省内旅行の商品造成を始めました。その他の商品は不確定な状態です。海外については、夏頃から解禁され、国慶節には回復できると予想しています。日本への関心度は非常に高いですが、コロナの影響で現在旅行は止まっていますが、解禁されれば、必ず、すぐに回復できると思います。

## 好評連載【今を知る! 現地旅行社 キーマンに聞く】第62弾

昆山行学匠旅游咨询有限公司

総経理

何国华 (HE GUO HUA)

**Q** 最近の訪日旅行状況を教えてください。

**A** 新型コロナウイルスの影響で、完全にストップしています。

**Q** 団体客が多いですか。それともFITが多いですか。

**A** 企業研究のオーガナイザー団体がメインです。

**Q** 弊社発刊の冊子「壹遊日本」について、感想やご意見をお願いします。

**A** 毎回届いており、掲載されている情報はよく参考にしています。



### 春秋が旅行内容ライブ配信、新たな体験内容を創出

近年、旅行業界では、ショートムービーによる情報配信の影響力が高まっています。

コロナウイルスの影響もあり、オンライン「クラウド旅行」が中国人にとって数少ないレジャーとして人気になっています。この勢いに乗り、旅行社は現段階においてライブ配信を行っています。

春秋旅游网は「ライブ配信+ショートムービー」の形で、新たな旅行体験を創出しました。ショートムービーは「中国国内各地観光」をテーマに、各地の推薦コンテンツをオンラインショートムービーとして音声と映像を視聴者へ見せ、旅行の目的地へ旅をする気持ちを誘発して、アフターコロナでの旅行目的地候補のきっかけを作っています。

ライブ配信は、新しいプロモーション方式であり、生配信により、多くのプラットフォームで影響力が高まっており様々な客層をカバーしています。また、同時に、視聴者の制限を低くし、たくさんの顧客がアプリを利用して配信の内容を見ることができるよう工夫しています。これにより、旅行目的地と観光スポットとの相互コミュニケーションが可能になりました。今後は、どのようにライブ配信の内容を良くしていくかを研究しています。現状の特殊な時期に、春秋旅游网が省内旅行の解禁を前提に、ライブ配信という力を借りて、インターネットユーザーが家から出なくても、旅行気分を味わうことができるようにしています。コロナウイルスによる自粛期間中に、このような方法で、家にながらでも旅行体験ができるという考え方になりました。

最初に、春秋旅游网は、上海市虹口区と協力を得て、上海市内の秀逸な建造物を披露し、初のライブ配信を行いました。

(出典元：旅行社资讯网)

### 春秋旅游网线上云旅游直播，打造创新内容体验

近两年，视频化内容正在旅游业发挥着越来越大的影响力。疫情期间，“云旅游”成了国人为数不多的消遣方式之一，迅速进入人们的视野，旅游平台顺势而为推出而直播无疑是“云旅游”的最佳入口。

春秋旅游网推出“直播+短视频”的模式，短视频以祖国各地0距离为主题，将祖国各地各个旅游推荐地通过线上短视频的方式呈现给用户。从声音到画面，让用户通过短视频从而向往旅游目的地，期待疫情之后的旅游出行。

直播是当下催生的新型营销方式，现场直播一方面多个平台提升了旅游场景直播活动的影响力，多平台覆盖不同的群体，另外一方面，也会降低用户触达的门槛，很多用户利用现有的APP就可以看到节目，与旅游目的地、景区等互动。但如何做好直播，选择直播的内容成为大家需要探讨的话题。特殊时期，春秋旅游网希望借助目前支持的市内游，通过时下最流行的“云系列”，带领手机端另一侧的网民参加不出家门游上海网络直播微游活动，这种新型的模式在疫情期间拓展了思路，让那些无法出门的上海人、以及那些对上海历史游兴趣的外省人等了解老上海文化，让市民不出家门，也能云游上海。

第一个合作直播的区域为虹口区，虹口区是上海市优秀历史建筑集聚地区之一，春秋旅游网主办了虹口的第一个直播活动“不出家门游虹口—走进犹太历史，聆听老上海的回声”。

(出典元：旅行社咨询网)

### → 旅行企業がコロナに対抗、『6人遊』がスキンケアブランド「雪愈」を発表

国内の旅行オーダーメイド企業である「6人遊」がスキンケアブランド「雪愈」を発表し、正式に化粧品領域へ事業展開を始めた。発表会はオンライン形式で行い、医療や美容関係の専門家を招いて、現場で商品について深くアピールを行った。「6人遊」は、今回のコロナウイルスによる影響の対抗策として、多角化戦略のレベルアップを図っている。

オンライン発表会では、CEOの賈建強が、ブランドについての説明を行った。

「雪愈」は、2018年に同社が企画を始めたプロジェクトであり、今までマーケティングや商品開発段階であった。なぜスキンケアマーケットに進出したかとの質問に対して、賈建強は「6人遊は、長年、オーダーメイド旅行業界で顧客ニーズを蓄積してきた。それらを活用した結果である。」と話した。同社の顧客の70%は女性であり、低い頻度の海外旅行消費に、新しい顧客ニーズに合わせた高品質商品を提供することにより顧客の注目度が上がり、全体のサービス向上に繋がるとしている。

このタイミングでの新ブランド発表は、ある程度コロナの影響を受けた結果であるが、同時に、市場に合わせたものでもあり、現在の旅行サービスに対してもレベルアップに繋がる。同社は、プロモーションやセールス面では、現在の百万人の会員をベースにマーケット開拓をしており、同時にオンラインのECモールもオープンして、公式Wechatアカウントでもプロモーションを行う予定である。

コロナの影響で、旅行業は大きく打撃を受けている。多くの旅行社の業務は前年比90%以上落ち込んでいる。6人遊にも同様に影響が大きく受けた。そのような厳しい時期を耐えて、今後、旅行のV字回復を控えた時期に新業務のスタートは効果的であった。会社に新たな可能性を与えた。コロナ収束後、6人遊は、メイン業務であるオーダーメイド旅行を再スタートし、今まで以上に、顧客に旅行サービスを提供する予定である。

※6人游旅游网 : <http://www.6renyou.com>

出典元：人民網

### → 旅游企业抗疫升级，6人游发布护肤品牌“雪愈”

近日，国内定制旅游企业6人游旅游网发布护肤新品牌“雪愈”，正式进入护肤品领域，发布会以线上直播方式进行，并邀请了医美行业专家现场解读品牌理念。6人游在此次疫情期间进行业务跨界布局，也是一次较大的策略升级。

在线上直播发布会上6人游CEO贾建强介绍，雪愈成立于2018年是公司在一年前进行的战略布局，一直处在市场调研和产品研发阶段。之所以选择提前布局护肤品行业，贾总表示，主要是考虑到6人游这些年积累的客户以品质和理性消费为主，而且女性用户占70%，在低频的休闲旅游消费基础上，如果能够满足用户更多元的消费需求，可以更大程度提高客户粘性。此时发布新品牌，虽说是主营业务受疫情影响驱动，也应该说是顺势而为，是对服务的有效延展。

在推广、销售等方向上6人游也会借助百万用户平台协助拓展市场，同步上线6人游严选商城以及官方微信进行精准人群的推广。

6人游CEO贾建强分析称，疫情让旅游行业受到较大冲击，大部分旅游公司业务下降超过90%，作为一家定制旅游公司，业务同样受到较大影响。如何度过这几个月的冰封期，等待旅游需求报复性反弹，也成为所有旅游公司面临的挑战。在疫情期间6人游做跨界的新业务，也可谓是危机中的转机，为公司开拓了一个新的想象空间。待疫情过后，6人游也会继续重启定制游业务，为用户提供定制旅游服务。

6人游旅游网<http://www.6renyou.com>

出典元：人民網



## 上海市 学校再開のスケジュールが確定

上海市教育局は、国や市政府の方針に基づき、市内のコロナ感染状況を確認した上で、4月20日から市内の学校再開スケジュールを発表しました。高校三年生と中学三年生は、4月27日に登校開始、高校二年生と中学二年生は、5月6日に登校開始、中高の一年生と小学校四年、五年生は、5月18日に登校を開始する予定です。また、その他の小学生と幼稚園は、コロナ感染のコントロール状況により、別途決定します。

一方、学校再開に伴い、各校での予防対策も大変重要視されています。



▲学校入口の対応観測器



▲学校入口の体制



▲教室内の机配置



▲教室入口の体温測定器と消毒液

(出典元: 上海发布)

フレンドリージャパン上海 周



**株式会社フレンドリージャパン 上海事務所**

発行責任者: 株式会社フレンドリージャパン

〒150-0043

東京都渋谷区道玄坂1-15-3 プリメーラ道玄坂 805

TEL: 03-6416-5505 FAX 03-6416-5515

E-mail: madoguchi@friendlyjp.com HP <http://www.friendlyjp.com/>